FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 147
Enu. 14

CINQUIÈM… DU CA…

Page 11 — 3701 — Province Quebec — District No. 147 — S. District No. 6 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Paroisse de St Cuthbert {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Courchesne {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN… (Specify age t…)	
Dwelling House. / Maison privée.	Family household or institution. / Famille, ménage ordinaire ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral, s'ils sont situés dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in foundry", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "dans la manufacture", "dans la fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal emploi.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employments or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour le recouvrement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education of person 21 years of age or over, if at College, University or School. / Coût de l'instruction en cas d'agé de plus de 21 ans, si au Collège, à l'Université ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Sylvestre Alfred	St Cuthbert	M.	Chef	M	Janvier	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
2		" Marie	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Decembre	1880	30	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
3		" Lucade	St Cuthbert	F.	Fille	6	Mars	1903	9	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
4		" Jean B.	St Cuthbert	M.	Fils	6	Août	1904	6	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
5		" Annette	St Cuthbert	F.	Fille	6	Août	1905	5	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
6		" Marie Jeanne	St Cuthbert	F.	Fille	6	Août	1906	4	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
7		" Marie Alice	St Cuthbert	F.	Fille	6	Janvier	1909	2	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
8		" Zenaide	St Cuthbert	F.	Epouse	7	Decembre	1873	26	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Ménagère																							
9	1	Rochelau Henrie	St Cuthbert	M.	Chef	M	Janvier	1867	44	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Journalier	à gage		Non	Oui	Non	Famille privée	38		72		200											
10		" Rose Anna	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Octobre	1874	36	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
11		" Rosa	St Cuthbert	F.	Fille	6	Juillet	1895	16	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
12		" Emile	St Cuthbert	M.	Fils	6	Janvier	1897	14	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
13		" Charle	St Cuthbert	M.	Fils	6	Septembre	1902	8	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
14		" Fulucian	St Cuthbert	M.	Fils	6	Juillet	1905	5	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
15		" Ysidore	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mai	1908	3	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
16		" Leo	St Cuthbert	M.	Fils	6	Septembre	1910	1½	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
17	97	103 Gervais Ernest	St Cuthbert	M.	Chef	M	Avril	1864	47	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																							
18		" Maria	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Mai	1862	49	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
19		" Pierre	St Cuthbert	M.	Cultivateur	7	Decembre	1830	80	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																							
20	96	101 Laporrière Adolphe	St Cuthbert	M.	Chef	M	Mars	1871	40	Québec			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur																							
21		" Imelda	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Septembre	1869	41	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
22		" Leopold	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mars	1900	11	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
23		" Elsie	St Cuthbert	M.	Fils	6	Juillet	1901	4	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
24		" Lucie	St Cuthbert	F.	Fille	6	Août	1902	8	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
25		" Maria Rose	St Cuthbert	F.	Fille	6	Décembre	1903	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
26		" Evelina	St Cuthbert	F.	Fille	6	Janvier	1905	6	Québec			France	Canada	Cath. R.	Aucun																							
27		" Gerard	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mars	1906	5	Québec			France	Canada	Cath. R.	Aucun																							
28		" Leon	St Cuthbert	M.	Chef	7	Janvier	1883	28	Québec			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur																							
29		" Victoria	St Cuthbert	F.	Epouse	6	Juin	1842	68	Québec			France	Canada	Cath. R.	Aucun																							
30	209	102 Mayer Wilfrid	St Cuthbert	M.	Chef	M	Decembre	1865	45	Québec			France	Canada	Cath. R.	Cultivateur																							
31		" Melina	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Decembre	1874	36	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
32		" Clorinda	St Cuthbert	F.	Fille	6	Septembre	1904	6	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
33		" Alice	St Cuthbert	F.	Fille	6	Decembre	1895	15	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
34		" Albertine	St Cuthbert	F.	Fille	6	Juillet	1897	13	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
35		" Berthe	St Cuthbert	F.	Fille	6	Decembre	1897	12	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
36		" Reina	St Cuthbert	F.	Fille	6	Août	1900	10	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
37		" Jeanne	St Cuthbert	F.	Fille	6	Novembre	1903	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
38		" Charlemagne	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mai	1905	5	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
39		" Norman	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mars	1910	1	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
40	100	108 Laporrière Ede	St Cuthbert	M.	Chef	M	Octobre	1859	51	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																							
41		" Rose Alba	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Août	1868	42	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
42		" Maximilien	St Cuthbert	M.	Fils	6	Mai	1898	13	Québec			France	Canad.	Cath. R.	[illegible]																							
43		" Joaphon	St Cuthbert	M.	Fils	6	Octobre	1899	11	Québec			France	Canad.	Cath. R.	[illegible]																							
44		" Maria	St Cuthbert	F.	Fille	6	Mars	1904	7	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
45		" Leonel	St Cuthbert	M.	Fils	6	Août	1905	5	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
46		" Joseph	St Cuthbert	M.	Fils	6	Juillet	1907	3	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
47		" Marie Rose	St Cuthbert	F.	Fille	6	Decembre	1908	2	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
48	101	104 Durand Josephin	St Cuthbert	M.	Chef	M	Mai	1877	34	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Cultivateur																							
49		" Angelina	St Cuthbert	F.	Epouse	M	Octobre	1879	30	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							
50		" Reina	St Cuthbert	M.	Fils	6	Juin	1904	6	Québec			France	Canad.	Cath. R.	Aucun																							

51

L Courchesne